

KÚPNA ZMLUVA

Č.p. 001/2009/SE-249-23

uzavretá podľa ust. § 409 a nasl. Obchodného zákonníka medzi:

I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci:**PORSCHE Slovakia, spol. s r.o**

Vajnorská 160, 831 04 Bratislava

zastúpený: **Franz Frühwirth**, generálny riaditeľ

IČO: 31362788

IČ DPH: SK 2020344018

bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava

číslo účtu: 2670000260/1100

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného (Krajského) súdu v Bratislave

Vložka číslo: 6133/B Oddiel: Sro

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci:**Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky**

Nám. Slobody 1, 813 70 Bratislava

zastúpený: **Ing. Oľga Kolesárová**, riaditeľka SZ ÚV SR

Zástupca k rokovaniam vo veciach technických:

Ing. Boris Suchánek, vedúci úseku služieb SZ ÚV SR

IČO: 00002895

bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

číslo účtu: 7000060275/8180

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného (Krajského) súdu v Bratislave

Vložka číslo: 6133/B Oddiel: Sro

(ďalej len „kupujúci“).

za nasledovných podmienok:

II. PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s rámcovou dohodou č.p. SE-249-23/OVO-2007 zo dňa 14.12.2007 (ďalej len „*rámcová dohoda*“) a Príkaznou zmluvou č.p. 058/07 SZ uzavretou medzi kupujúcim a Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „*príkazná zmluva*“), ktorou kupujúci pristúpil k spoločnému obstarávaniu viacerých obstarávateľov (ďalej len „SOVO“) na zadávanie predmetu zhodného s predmetom rámcovej dohody.

III.
PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje predat' a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce motorové vozidlá, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

P.č.	Model	Počet ks
1.1.	Volkswagen Passat 2.0 TFSI 6-AG	1

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1 bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Súčasťou výbavy vozidla je:
- rezervné koleso,
 - sada základného náradia,
 - podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom,
 - platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva a v slovenskom jazyku,
 - servisná knižka v slovenskom jazyku.

IV.
KÚPNA CENA

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s rámcovou dohodou, dohodou zmluvných strán nasledovne.

P.č.	Model	Cena bez DPH	DPH 19%	Cena s DPH
1.1.	Volkswagen Passat 2.0 TFSI 6-AG	26.554,62	5.045,38	31.600,-
Cena celkom:				31.600,-

(Slovom: tridsaťjedentisícšesťsto EUR)

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická špecifikácia a kúpna cena motorových vozidiel.
3. Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov alebo preukázateľnou zmenou cien výrobného závodu, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z.
4. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI. ods. 3 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu.

V.
PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančných ústavov predávajúceho a kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu (§ 71 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov). Súčasťou faktúry je protokol o odovzdaní a prevzatí vozidla.
3. Obálky, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená „FAKTÚRA“. Faktúry musia byť odoslané doporučené. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady faktúrovanej ceny.

VI. DODACIE PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možností predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný, na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí vozidla. Termín poslednej dodávky je stanovený do 31.8.2009 najneskoršie do 12 týždňov od podpísania tejto kúpnej zmluvy.
3. Odovzдание a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je Porsche Slovakia spol. s r.o na adrese: Vajnorská 160, Bratislava.
4. Predávajúci je povinný vyznameniť zástupcu kupujúceho (telefonicky alebo e-mailom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti ktorým je len pre účely tejto zmluvy Ing. Boris Suchánek, tel.: 02/57295482, fax: 02/52492662, e-mail: boris.suchanek@vlada.gov.sk (ďalej len „zástupca kupujúceho“), k odovzdaniu - prevzatíu, najneskoršie 3 dni vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

VII. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO

Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku VI. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

VIII. POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

IX. ZÁRUKA

1. Záručná doba predmetu zmluvy je 2+3 roky alebo najazdených 100 tis.km, podľa toho čo nastane skôr, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť automobilu. Na prehrdzavenie karosérie je záruka 6 rokov a na lak 3 roky. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania závady.

3. Zmluvné strany sa budú riadiť § 422 až 428 Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady.
4. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.
5. Predávajúci nenesie zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou manipuláciou, prevádzkou, obsluhou a údržbou zo strany kupujúceho.
6. Kupujúci je povinný každý nedostatok a vadu bezodkladne písomne hlásiť predávajúcemu.
7. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

X. SERVISNÉ PODMIENKY

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. V cene vozidla je zahrnutá bezplatná údržba a servis (výmena predpísaných náplní, náhradných dielov – podľa predpisu garančných prehliadok v servisnej knižke a s nimi súvisiaca práca) na dobu 5 rokov alebo 150 000 km podľa toho, čo nastane skôr od dátumu prvého prihlásenia do evidencie Dopravného inšpektorátu v Slovenskej republike.
4. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.

XI. ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaných vozidiel, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% z faktúrovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť chyby a výrobné závady predmetu zmluvy podľa čl. IX. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 16,60 EUR za každý deň omeškania až do odstránenia chyby alebo závady.

XI. VLASTNÍCKE PRÁVO

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy alebo jeho časti po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto kúpnej zmluvy. Riziká vyplývajúce z používania predmetu zmluvy (poškodenie, prípadne zničenie) prechádzajú na kupujúceho po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy.

XII. DOBA TRVANIA ZMLUVY

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2009.

XIII. ZÁNIK ZMLUVY

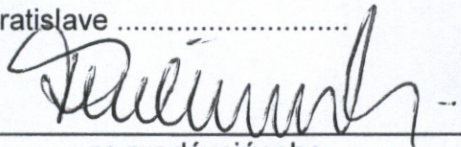
1. V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou predmetu kúpnej zmluvy o viac ako štyri týždne si kupujúci vyhradzuje právo od zmluvy písomne odstúpiť.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť:
 - dohodou zmluvných strán,
 - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou jeden mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

XIV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci poveruje na rokovanie vo veciach zmluvných a prevzatia predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho.
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie a ododvzdania predmetu kúpnej zmluvy v osobe Ing. Jaroslava Kališa, Ing. Milana Slobodníka a p. Martina Kováča.
3. Zmluvné strany sú oprávnené uzatvoriť túto zmluvu len na základe uzavretej príkaznej zmluvy uzavretej medzi kupujúcim a Ministerstvom vnútra SR (nevzťahuje sa na Ministerstvo vnútra SR). Príkazná zmluva je dokladom o pristúpení kupujúceho k SOVO. Príkazná zmluva musí byť číslovanou prílohou k tejto zmluve, a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
4. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia vyhotovenia tejto zmluvy.
7. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o nožnej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky.

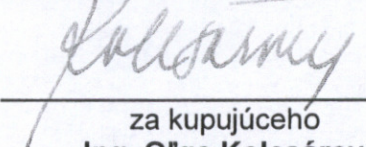
Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave


za predávajúceho
Franz FRÜHWIRTH
generálny riaditeľ Porsche Slovakia, s.r.o.

23. JÚN 2009

V Bratislave


za kupujúceho
Ing. Oľga Kolesárová
riaditeľka SZ ÚV SR



CENOVÁ PONUKA

Predávajúci: Porsche Slovakia, spol. s r.o.
Adresa: Vajnorska 160, 83104 Bratislava
Zástupca: Ing. Milan Slobodník



Kupujúci: Správa zariadení Úradu vlády SR

Továrenská značka: Volkswagen **Model:** Passat Business 2.0T FSI 200k 6-AG
Obj. kód modelu: 3C23L6B2 **Výkon kW/k:** 147/200
Farba poťahov: čierna **obj. kód:** VX

Základná kúpna cena vozidla vrátane 19 % DPH: 23.342,- EUR

Príplatok za motorizáciu vrátane 19 % DPH: 4.879,- EUR

Príplatok za výbavu Highline vrátane 19 % DPH: 2.490,- EUR

Farba vozidla:
 2T2T čierna deep perleťová 493,- EUR

Osobitná výbava:

Obj. kód	Popis	Cena
8K3	Denné svietenie	34,- EUR
9ZU	Príprava na mob. telefón "Premium Light"	458,- EUR
PV1	Stered. opierka vpredu, 230V zásuvka vzadu	96,- EUR
PW3	Zimný paket 3	154,- EUR

Sada gumených-rohoží vpredu a vzadu: 27,- EUR

Sada zimných pneumatík na hliníkových diskoch: 982,- EUR

Osobitná výbava a farba spolu: 2.244,- EUR

Výbava Business navyše obsahuje:

Stmavené sklá od B stĺpika smerom dozadu
 Parkovacie senzory vpredu a vzadu
 Bi-xenónové svetlomety s automatickým natáčaním do zákruty
 Rádio RCD 510 s CD meničom na 6 CD a MP3
 Alarm Plus so zálohovou sirénou

Kúpna cena spolu vrátane DPH v EUR: 32.955,- EUR
Kúpna cena spolu bez DPH v EUR: 27.693,28 EUR

Mimoriadna zľava vrátane DPH v EUR: - 1.355,- EUR

Ponuková cena spolu vrátane DPH v EUR: 31.600,- EUR
Ponuková cena bez DPH v EUR: 26.554,62 EUR

Poznámky:

Bratislava: 14.5.2009
Predávajúci: Milan Slobodník 02/49262679

Sériová výbava vozidla



A/ Vozidlo

Továrenská značka: Volkswagen
Výkon: 147/200 kW/k

Model: Passat Business 2.0T FSI 200k 6-AG
Modelový kód: 3C23L6B2

B/ Sériová výbava:

2 držiaky na poháre vpredu
2 lampy na čítanie vzadu s chrómovým kruhom
3-ramenný kožený volant a radiaca páka
Airbag vodiča, spolujazdca s deaktiváciou
Alarm Plus so zálohovou sirénou, kontrola vnútorného priestoru, ochrana proti odtiahnutiu
Bi-xenónové svetlomety s auto.natáčaním do zákruty
Bočné airbagy vpredu
Bočné ochranné lišty chrómové
Centrál. zamykanie s diaľkovým ovládaním
Determálne sklá
Disky z ľahkých zliatin "ADELAIDE" 7Jx16, pneumatiky 215/55 R16
Diversity anténa integrovaná v zadnom skle
Dvojité slnečné clona so zrkadlom a osvetlením pred vodičom a spolujazdcom
Elektricky ovládané okná vzadu
Elektrómechanický posilňovač riadenia s premenlivým účinkom
Elektronická parkovacia brzda
Elektronické otváranie okien vpredu
Elektronický 2-zónový CLIMATRONIC s nepriamym ofukovaním
ESP vrátane ABS, EDS, ASR
Fajčiarska výbava
Funkcia AUTOHOLD
Hlavové airbagy vpredu a vzadu
Chrómové lišty okolo bočných okien
Chrómový rám masky chladiča vpredu
Imobilizér
Integrované smerovky LED vo vonkajších spätných zrkadlách
Longlife Service (max. 30 000 km alebo 2 roky)
Nárazníky vo farbe karosérie
Operadlá zadných sedadiel asymetricky delené, sklopné, s opierkou na ruky
Osvetlenie okolia vozidla so systémom "coming a leaving home"
Osvetlenie priestoru pre nohy
Osvetlenie priestoru so stmavením a oneskorením, 2 lampy na čítanie vpredu
Paket "Licht & Sicht" 1 (dažďový senzor, vnútorné zrkadlo s automatickou clonou, Coming a leaving home funkcia)

Parkovacie senzory vpredu aj vzadu
Plnohodnotná rezerva - oceľový disk
Podlahové koberčeky vpredu a vzadu
Poťahy sedadiel v kombin.koža/Alcantara, vyhrievané predné sedadlá
Prístrojový panel a stredová konzola s dekorom "Aluminium"
Rádio RCD 510 s CD MP3, 4x20W, 8 repro, dotykový displej, CD menič na 6 CD, AUX-IN zásuvka
Spätné zrkadlá vo farbe karosérie
Stmavnené sklá od B stĺpika dozadu
Stredová opierka s odkladacím priestorom vpredu
Systém ISO FIX na uchytenie 2 detských sedačiek na zadných sedadlách
Športové komfortné sedadlá vpredu
Tempomat s ovládaním na samostat. páčke
Tretie brzdom svetlo
Trojbodové bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách
Volant multifunkčný, 3-ramenný, kožený, radiaca páka v koži, multifunkčný palubný počítač
Vonkajšie spätné zrkadlá elektr.ovládané a vyhrievané
Vyhrievané trysky ostrekovčov
Výstražný trojuholník
Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant
Výškovo nastaviteľné sedadlo vodiča a spolujazdca s el. nastaviteľnou bedernou opierkou sedadla vodiča a elektrickým nastavovaním operadla vodiča
Zadné svetlá s technológiou LED